

Zeitschrift: Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband
Band: 37 (1990)
Heft: 11-12

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

in contenitori resistenti e facilmente raggiungibili non appena si finisce di utilizzarli. È assolutamente vietato infilare nuovamente il cappuccio protettivo sugli aghi utilizzati per praticare iniezioni.

In caso di ferimento con oggetti contaminati si provvederà a lavare immediatamente la ferita con acqua e sapone; poi la si disinfetterà con alcool ad alta gradazione (etanolo 70%) oppure con una soluzione alcolica disinfettante analoga.

Lo stesso procedimento va seguito qualora la pelle della persona curante entrasse in contatto con il sangue, il pus o con altri liquidi corporei di un paziente.

La congiuntiva degli occhi entrata in contatto con il sangue, il pus o con altri liquidi corporei va risciacquata abbondantemente con acqua e in seguito trattata con collirio antisettico.

Disinfezione

Quando si devono curare diversi pazienti di seguito si provvederà, dopo ogni paziente, a disinfectare i guanti con alcool ad alta gradazione (etanolo 70%) oppure con una soluzione alcolica disinfettante analoga senza toglierli.

I guanti sporchi di sangue o altri liquidi corporei vanno disinfectati con alcool ad alta gradazione (etanolo 70%) prima di toglierli. In caso di sporcizia apparente i guanti riutilizzabili vanno lavati con acqua e sapone. In seguito si provvederà a strofinarvi ancora un po' d'alcool ad alta gradazione (etanolo 70%) affinché asciughino più in fretta. Non si potranno togliere i guanti prima che siano completamente asciutti.

Una volta tolti i guanti le mani verranno disinfectate con alcool ad alta gradazione (etanolo 70%) e lavate con acqua e sapone.

Il materiale sporco e le superfici più grandi dovranno essere disinfectati con alcool ad alta gradazione (etanolo 70%) e lavati con acqua e sapone. Per la disinfezione delle superfici maggiori (pavimenti, pareti) consigliamo l'uso di disinfectanti contenenti aldeide.

Eliminazione e riciclaggio del materiale

Materiale da gettare dopo l'uso

- gli oggetti appuntiti o taglienti (p. es. aghi, lame) vanno riposti in contenitori solidi muniti di chiusura ed eliminati assieme alla spazzatura ordinaria;
- il materiale rimanente (bendaggi, guanti) va riposto in sacchi di plastica, i quali verranno poi ben chiusi e inviati all'inceneritore.

Materiale riciclabile

Il materiale riciclabile va disinfectato con un disinfectante contenente aldeide oppure con una soluzione contenente almeno lo 0,5% d'aldeide.

• Procedimento per la disinfezione: Risciacquare le siringhe ancora munite del loro ago riempiendo e vuotandole tre volte, in seguito immergerle (chiudere i contenitori con il coperchio). Gli altri strumenti vanno immersi direttamente.

• Durata minima dell'immersione: Immergere gli strumenti per almeno 60 minuti in una soluzione d'aldeide allo 0,5% oppure per almeno 30 minuti in una all' 1 %.

- Misure da adottare dopo la disinfezione: Una volta ultimata la disinfezione, il materiale va pulito e disinfectato conformemente alle relative istruzioni.

Biancheria

La biancheria sporca di sangue, pus, liquidi corporei o escrementi va depositata in sacchi di plastica appositamente contrassegnati e poi inviata in lavandaia.

Questioni particolari

All'inizio di ogni servizio sarà opportuno informare il personale sanitario circa le misure da adottare per prevenire le malattie infettive trasmesse per via sanguigna o tramite altri liquidi del corpo umano.

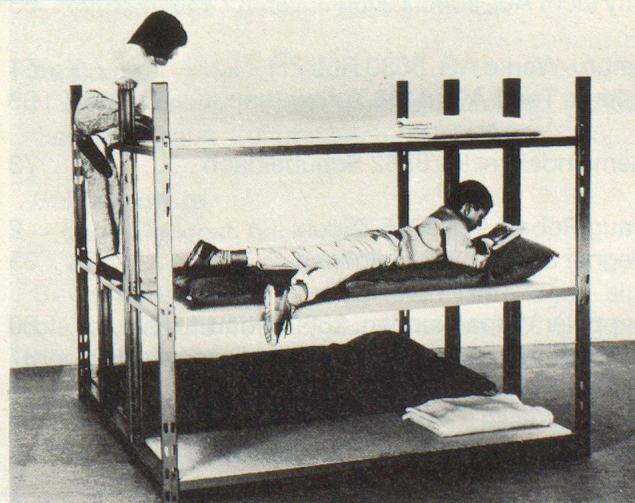
All'inizio di ogni servizio i membri del servizio sanitario della protezione civile riceveranno due paia di guanti da gettare dopo l'uso. Un paio serve per l'istruzione, l'altro quale riserva per i casi d'emergenza.

Nessuno è autorizzato a sottrarsi all'obbligo di prestare soccorso adducendo quale scusante il pericolo di contaminazione.

Schutzraumliege-System MV3 BZS schockgeprüft

für Schutzräume bis 200 Schutzplätze
3er-Schutzraumliegestelle MV3 292.60
6er-Schutzraumliegestelle MV3 611.20
9er-Schutzraumliegestelle MV3 929.80

VARGA AG Metallwarenfabrikation
Chamerstr.14 6343 Rotkreuz Tel. 042-64 12 89



Inserate im Zivilschutz sind glaubwürdige Empfehlungen

Aushilfe

Ich bin OC einer kleinen ZSO (ZH).
Beruflich bin ich sehr überlastet, darum suche
ich eine Hilfskraft.

Wer hat ZS-Erfahrung mit Sekretariatskennt-
nissen einer ZSO und möchte mir stunden-
weise helfen?

Gerne vergüte ich einen angemessenen Stun-
denlohn.

Chiffre Y44-621.606, Publicitas, Postfach,
8021 Zürich.

Inserentenverzeichnis

| | Seite |
|--|--------|
| ACO Zivilschutzmob., 4612 Wangen bei Olten | 12, 13 |
| Aksa Würenlos AG, 8116 Würenlos | 35 |
| Andair AG, 8450 Andelfingen | 6 |
| Anliker AG, 4601 Olten | 51 |
| Anson AG, 8055 Zürich | 71 |
| Artlux, 6260 Reiden | 68 |
| Ascom Radiocom AG, 5400 Baden | 9 |
| Autier Abri Service, 1258 Perly | 51 |
| Bosch Robert AG, 8021 Zürich | 60 |
| Carpentier AG, 8036 Zürich | 14 |
| City Licht AG, 8045 Zürich | 63 |
| Embru-Werke AG, 8630 Rüti ZH | 51 |
| Eskimo Textil AG, 8488 Turbenthal | 68 |
| Gemeindekanzlei, 8862 Schübelbach | 73 |
| Haug Robert AG, 8045 Zürich | 2 |
| Hegner J. AG, 8854 Galgenen | 35 |
| Kappeler Verpackungen, 2560 Nidau | 80 |
| Keller, Schutzraumanlagen, 9444 Diepoldsau | 37 |
| Kistag, 6170 Schüpfheim | 4 |
| Krankenkasse KPT/CPT, 3000 Bern 22 | 67 |
| | |
| Krüger & Co., 9113 Degersheim | 27, 55 |
| Kull AG, 8003 Zürich | 80 |
| Marcmetal SA, 6934 Bioggio | 74 |
| Nägeli AG, 8594 Güttingen | 4 |
| Neukom AG, 8340 Hinwil | 19, 41 |
| Planzer Holz AG, 6262 Langnau bei Reiden | 8 |
| Promeco AG, 5400 Baden | 2 |
| Romay AG, 5727 Oberkulm | 33 |
| Roth Kippe AG, 8055 Zürich | 4 |
| Schweizer Ernst AG, 8908 Hedingen | 35 |
| Sorex AG, 6260 Reiden | 33 |
| Stadt Thun, 3602 Thun | 73 |
| Stocker Walter AG, 4852 Rothrist | 2 |
| Teled SA, 2003 Neuchâtel | 25, 65 |
| Ubag Tech AG, 9015 St.Gallen | 80 |
| Utz Georg AG, 5620 Bremgarten AG | 4 |
| Varga AG, 6343 Rotkreuz | 71 |
| Zürcher Kantonalbank, 8037 Zürich | 61 |